

# B E R E T N I N G

fra Styrelsen i

## SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM OVERSEAS DIVISION (OSAS)

for perioden

1. januar til 30. september 1950

Nårværende beretning omfatter perioden fra 1. januar til 30. september 1950. I denne periode fortsatte den økonomiske fremgang, som blev konstateret i forrige års beretning fra Styrelsen.

Driften forløb uden væsentlige forstyrrelser og blev gennemført med tilfredsstillende regularitet.

Sammenlignet med 1949 har OSAS beskæftiget en større del af den samlede DC-6 flåde og forøget maskinernes udnyttelsesgrad.

Trafikindtægterne har vist en tilfredsstillende stigning, medens driftsudgifterne ikke er steget i samme grad. Den i årsberetningen for 1949 foresatte udgiftsstigning som følge af devalueringen har imidlertid heller ikke i år gjort sig fuldt ud gældende for alle udgiftsområder.

I det store og hele blev trafikken udført efter samme program som i fjor, idet dog frekvensen på Syd-Amerikaruten fra 13. april 1950 blev forøget med en dobbelttur hver anden uge til Rio de Janeiro, og frekvensen på Nord-Amerikaruten periodevis under højsæsonen var oppe på 13 dobbeltture pr. uge.

Flyvningerne til Bangkok, der fortsat er blevet udført af OSAS for ABA's og DDL's regning, blev fra 11. april 1950 gennemført med en dobbelttur om ugen.

Trafikresultaterne i de 9 måneder fremgår af følgende oversigt, som også til sammenligning giver resultaterne fra de foregående 3 år:

	PASSAGERER			FRAGT		POST		Samlet	
	Antal	Flöjne enkelt km ture 1000	Pass km 1000	Antal	Ton km 1000	kg	Ton km 1000	kg	Ton km 1000
<u>Begge trans-atlantiske ruter:</u>									
1947 .....	707	5 430	105 495	19 082	1 604	246 637	927	141 541	13 444
1948 .....	799	6 291	144 911	26 356	1 681	273 715	1060	164 696	17 219
1949 .....	904	7 421	204 682	39 795	2 930	507 170	1642	241 783	25 109
1949 Jan-Sept	682	5 588	159 389	30 729	1 880	302 080	1020	148 873	18 874
1950 Jan-Sept	779	6 356	179 264	39 324	3 319	645 616	1502	222 012	22 726
Pct.stigning Jan-Sep 49-50	14	14	12	28	77	114	47	49	20
<u>Nord-Amerika:</u>									
1947 .....	610	4 140	82 785	16 327	1 345	218 889	854	131 810	10 739
1948 .....	631	4 180	98 990	20 276	1 025	194 612	800	135 927	11 674
1949 .....	692	4 650	125 534	27 405	1 942	368 515	1118	181 828	15 595
1949 Jan-Sept	523	3 511	99 267	21 381	1 148	211 050	677	110 093	11 740
1950 Jan-Sept	604	4 116	118 873	28 446	2 500	496 560	859	142 881	15 090
Pct.stigning Jan-Sep 49-50	15	17	20	33	118	135	27	30	29
<u>Syd-Amerika:</u>									
1947 .....	97	1 290	22 710	2 755	259	27 748	73	9 731	2 705
1948 .....	168	2 111	45 921	6 080	656	79 103	260	28 769	5 545
1949 .....	212	2 771	79 148	12 390	988	138 655	524	59 955	9 514
1949 Jan-Sept	159	2 077	60 122	9 348	732	91 030	343	38 780	7 134
1950 Jan-Sept	175	2 240	60 391	10 878	819	149 056	643	79 131	7 636
Pct.stigning Jan-Sep 49-50	10	8	-	16	12	69	87	104	7
<u>Asien:</u>									
1950 Jan-Sept	64	734	15 801	3 174	558	80 658	20	4 378	2 183

Både passager-, post- og fragtmængden steg. Særlig bemærkelsesværdig er fragtstigningen på Nord-Amerikaruten.

Organisationen:

Den 30. september 1950 var der ialt beskæftiget 1076 personer i OSAS mod 1018 ved udgangen af 1949. Den produktive ydelse pr. beskæftiget person viser også i 1950 en betydelig stigning.

Flyvemateriellet:

Foruden de 7 DC-6 maskiner, som også i 1950 var stillet til OSAS' rådighed af moderselskaberne, chartrede OSAS på samme måde som foregående år en andel af den øvrige SAS DC-6 flåde. Denne andel udgjorde i de 9 måneder 1,99 maskiner. Konsortiet ejer fortsat en DC-3 skolemaskine.

Regnskabet:

Regnskabet blev afsluttet pr. 30. september 1950 og omfatter således kun 9 måneder. Dette forhold må tages i betragtning ved sammenligning med de beløb for foregående år, som er angivet nedenfor, og som gælder for hele kalenderret 1949.

De samlede trafikindtægter udgør efter fradrag af provisioner sv. kr. 61.756.268,64 (1949: 55.350.121,52). Flyvevirksomheden giver et bruttooverskud på sv.kr. 12.042.401,60 (1949: bruttooverskud 5.729.114,37). Efter tillæg af diverse indtægter, sv.kr. 188.730,93 (1949: 62.743,79), og fradrag af administrationsudgifter sv.kr. 1.594.198,81 (1949: 2.105.535,92), diverse udgifter sv.kr. 1.716.969,43 (1949: 959.433,05), afskrivninger sv.kr. 1.993.681,51 (1949: 1.664.291,98) samt afskrivninger på "Uppbyggnadskostnader" og "DC-6 program", sv.kr. 773.782,- (1949: 1.031.707,80), samt en foretagen ekstra afskrivning på "Uppbyggnadskostnader", sv.kr. 2.000.000,-, udviser vindings- og tabskontoen et nettooverskud for året på sv.kr. 4.152.500,78 (1949: nettooverskud 30.889,41). Sammen med det overførte overskud fra 1949 sv.kr. 30.889,41 udgør saldoen på vindings- og tabskontoen sv.kr. 4.183.390,19, hvilket beløb krediteres moderselskabernes konti efter andelene 3:2:2.

Driften er ligesom tidligere belastet med chartringsafgifter til moderselskaberne for de maskiner, som OSAS har chartret af disse. Chartringsafgiften indbefatter afskrivning på maskinerne og renter af den i disse investerede kapital. Udover de afskrivninger, der er særligt opført på vindings- og tabskontoen, er driften under posten Driftsudgifter belastet med OSAS' kontraktmæssige andel af afskrivninger og renter på det af ABA ejede DC-6 reservedelslager på Bromma. De samlede afskrivningsbeløb, som således er belastet driften i 1950, udgør efter dette sv.kr. 8.071.847,46 (1949: 5.335.656,08). Man har således, foranlediget af periodens gode driftsresultat, foretaget større afskrivninger end normalt.

I årets løb er der foretaget afvikling af den i beretningen for 1949 under "Diverse debitorer" nævnte post "Avrækningskonto med moderbolagen for DC-4 reservedelslager", sv.kr. 10.332.879,17. Denne post er afregnet mod moderselskabernes konti.

De udlæg, som OSAS har haft i anledning af de for ABA's og DDL's regning udførte Asien-flyvninger, er optaget som fordring på disse to selskaber under "Diverse debitorer".

Resultatet for regnskabsperioden for SAS, Inc., New York, samt dette selskabs økonomiske stilling pr. 30. september 1950 er indarbejdet i OSAS' regnskab.

Den løbende revision er i periodens løb foretaget af AB Industribyråns revisionsafdeling i samarbejde med OSAS' interne revisionsafdeling. Revisionen af SAS, Inc.'s regnskab er foretaget af revisionsfirmaet Price, Waterhouse & Co., New York.

Driften har i de 9 måneder givet et tilfredsstillende økonomisk resultat. Af de oversigter, der foreligger for den efter 30. september forløbne del af året 1950, fremgår, at den gode økonomiske udvikling i forhold til

i fjor er fortsat. Det økonomiske resultat for hele året 1950 vil derfor næppe være ugunstigere end resultatet pr. 30. september 1950.

Ved vurdering af fremtidsudsigterne bør man være opmærksom på den stigende internationale konkurrence og de i øjeblikket herskende urolige politiske forhold.

Styrelsen vil også i år give udtryk for sin anerkendelse af det dygtige arbejde som er udført af SAS' personale, både i og udenfor Skandinavien.

I december 1950.

P. Kampmann

Per M. Hansson

M. Wallenberg

Axel

E.F. Eckhoff

A. Gjöres

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM  
OVERSEAS DIVISION

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM INC.

AKTIVA

KONSOLIDERAD BALANSRÄKNING

PER DEN 30/9 1950

PASSIVA

Fastigheter och inredningar			Skuld till moderbolagen för förlagsmedel		
Anskaffningsvärde	1.098.757:78		ABA 3/7	8.851.498:73	
./. avskrivningar	<u>700.906:62</u>	397.851:16	DDL 2/7	5.900.999:14	
Flygplan DC-3 skolmaskin med reservdelar			DNL 2/7	<u>5.900.999:14</u>	20.653.497:01
Anskaffningsvärde	165.037:95		Aktiekapital SAS Inc.		906.500:-
./. avskrivningar	<u>165.037:95</u>	-	Diverse kreditorer		31.331.782:45
Motorer, propellrar och reservdelar till DC-6			Vinst		
Anskaffningsvärde	11.712.193:28		Balanserad vinst från 1949	30.889:41	
./. avskrivningar	<u>2.549.000:-</u>	9.163.193:28	Årets vinst	<u>4.152.500:78</u>	4.183.390:19
Markutrustning					
Anskaffningsvärde	3.574.921:37				
./. avskrivningar	<u>2.027.752:87</u>	1.547.168:50			
Diverse materiel		425.626:23			
DC-6 Program					
Anskaffningsvärde	3.702.276:96				
./. avskrivningar	<u>1.633.687:-</u>	2.068.589:96			
Uppbyggnadskostnader					
Anskaffningsvärde	4.123.818:08				
./. avskrivningar	<u>3.181.678:05</u>	942.140:03			
Diverse debitorer					
ABA	1.833.412:31				
DDL	1.852.552:65				
DNL	1.494.900:67				
SAS	530.205:25				
Diverse debitorer	<u>16.375.877:30</u>	22.006.940:10			
Kassa- och bankbehållningar		20.443.652:31			
	S:a kronor	57.075.169:65		S:a kronor	57.075.169:65

Ansvarföretagare: Av ABA i Sverige för OSAS' verksamhet vidtagna dispositioner och ingångna förpliktelser Kr. 208.586:97  
Garantiförbindelser: Diverse Kr. 227.425:-

KOSTNADER

VINST- OCH FÖRLUSTRÄKNING 1.1. - 30.9. 1950

INTÄKTER

Driftskostnader	49.713.367:04	Balanserad vinst från 1949	30.889:41
Administrationskostnader	1.594.198:81	Trafikintäkter efter avdrag av provisioner	61.756.268:64
Diverse kostnader	1.716.969:43	Diverse intäkter	188.730:93
Avskrivningar	1.993.661:51		
Avskrivningar å uppbyggnads- och utbildningskostnader	773.782:-		
Extra avskrivning å uppbyggnadskostnader	2.000.000:-		
Vinst			
Balanserad vinst från 1949	30.889:41		
Årets vinst	<u>4.152.500:78</u>	4.183.390:19	
	S:a kronor	61.975.888:98	S:a kronor
			61.975.888:98

I december 1950

Köbenhavn

Oslo

Stockholm

Per J. Hansson

E.F. Eckhoff

M. Wallenberg

A. Gjores